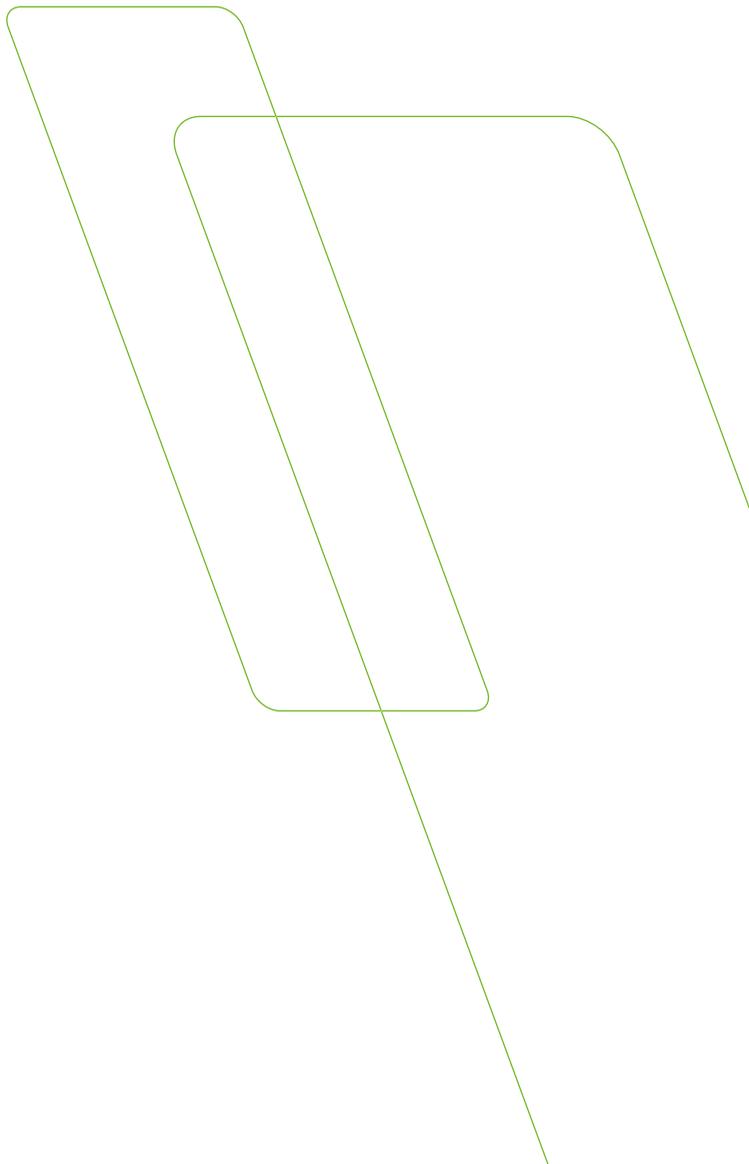


Руководство по
услугам ВОИС
**для регистраторов
национальных
доменов верхнего
уровня**





Регистрации доменных имен в национальных доменах верхнего уровня (ндВУ) служат в качестве важных идентификаторов местных компаний. С течением времени число таких регистраций неуклонно возрастает.

При возникновении споров, связанных с товарными знаками, регистраторы нДВУ во многих случаях предпочитают передавать рассмотрение таких дел ВОИС, которая на безвозмездной основе обеспечивает принятие соответствующих решений на основе принципов нейтральности и независимости.

Настоящее руководство содержит информацию для регистраторов нДВУ и национальных органов власти относительно порядка урегулирования споров третьих сторон, связанных с доменными именами, с минимальными финансовыми и временными затратами.

В настоящем руководстве разъясняются основные принципы практической организации эффективной системы альтернативного урегулирования споров (АУС).

Кроме того, в нем приводится информация о разработанной ВОИС Единой политике урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС), а также о возможности приспособления ЕПУС к потребностям конкретных нДВУ.

Центр по арбитражу и посредничеству Всемирной организации интеллектуальной собственности, предоставляющий услуги в области урегулирования споров, связанных с доменными именами в нДВУ .CN и .中国, в полной мере использует свои международные и профессиональные преимущества в области разрешения споров, связанных с доменными именами, и играет важную роль в расширении географического охвата поставщиков услуг по разрешению споров в отношении доменных имен в нДВУ .CN и .中国, а также повышении эффективности разрешения споров в отношении доменных имен на международном уровне и расширении влияния доменных имен в нДВУ .CN и .中国.

CNNIC

Администратор нДВУ .CN и .中国

ВОИС может оказывать помощь регистраторам нДВУ несколькими способами.

Существует целый ряд факторов национального, экономического, культурного и лингвистического характера, которые имеют важное значение для сообщества регистраторов нДВУ.

В целях предотвращения ненадлежащей регистрации доменных имен, нарушающих права интеллектуальной собственности (ИС), и, в частности, для урегулирования споров между третьими сторонами, по линии Программы ВОИС для регистраторов нДВУ последним могут быть оказаны следующие виды помощи:



Консультативная помощь по вопросам условий и критериев регистрации



Консультативная помощь по вопросам разработки новой политики в области урегулирования споров

Адаптация и обновление существующей политики в области урегулирования споров



Бесплатная помощь по электронной почте и по телефону; оперативная помощь



Бесплатное для регистраторов нДВУ рассмотрение дел относительно споров о доменных именах, связанных с ИС

Преимущества использования ВОИС в качестве инстанции по урегулированию споров:

- позволяет передать функции, связанные с рассмотрением споров о доменных именах между третьими сторонами, внешнему подрядчику;
- уменьшает для регистраторов нДВУ потребность в направлении ресурсов на цели рассмотрения соответствующих дел;
- снижает нагрузку на национальные суды;
- задействует опыт ВОИС как организации, разработавшей ЕПУС в качестве международной модели;
- позволяет использовать преимущества, связанные с независимостью и нейтральностью ВОИС в качестве специализированного учреждения Организации Объединенных Наций;
- дает возможность задействовать международный опыт ВОИС в области рассмотрения соответствующих дел;
- позволяет задействовать возможности ВОИС в плане многоязычия;
- обеспечивает доступ к бесплатным онлайн-ресурсам ВОИС для подачи документов;
- открывает доступ к списку ВОИС, в который входят сотни профильных специалистов, представляющих различные страны, где действуют регистраторы нДВУ;
- задействует преимущества, связанные с гибкостью соответствующих правовых и политических механизмов.



Программа ВОИС для регистраторов нДВУ

За период после создания Программы ВОИС для регистраторов нДВУ в 2000 году ВОИС предоставила практические консультации по вопросам АУС и соответствующие услуги по рассмотрению дел многим регистраторам нДВУ по всему миру.

ВОИС помогает регистраторам нДВУ в разработке политики в области урегулирования споров, которая предусматривает адаптацию международной модели ЕПУС к местным потребностям регистраторов нДВУ и при этом соответствует международным стандартам охраны ИС.

Эффективность АУС с точки зрения урегулирования споров, касающихся регистрации доменных имен, подтверждается количеством регистраторов нДВУ, которые уже применяют ЕПУС или ее вариант в отношении своих национальных доменов.

ВОИС оказывает услуги по урегулированию споров более чем 80 регистраторам нДВУ; с момента создания программы ВОИС для регистраторов нДВУ в ее рамках было рассмотрено более 8300 дел, касающихся нДВУ.

ВОИС может вступать в партнерские отношения с регистраторами нДВУ как путем простого обмена электронными сообщениями, так и путем подписания официального меморандума о взаимопонимании (при поступлении соответствующей просьбы).

Глобальные услуги ВОИС в области урегулирования споров, связанных с доменными именами

Центр по арбитражу и посредничеству (ЦАП) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) предоставляет широкий спектр вариантов АУС в целях урегулирования споров, связанных с ИС.

Если говорить о более специализированной сфере доменных имен в Интернете, то ВОИС уже в течение более чем двух десятилетий принимает широкое участие в усилиях по разработке политики в области охраны ИС в рамках Системы доменных имен (DNS).

Ярким примером такого участия является ЕПУС, которая была разработана ВОИС и принята ICANN (Корпорацией по управлению доменными именами и IP-адресами) в 1999 году.

ВОИС – это мировой лидер в области предоставления услуг в области урегулирования споров, связанных с доменными именами, в отношении как международных доменов (родовых доменов верхнего уровня, или «рДВУ»), так и национальных (или территориальных) доменов, которые часто называют «ндВУ».

ВОИС и ЕПУС

ЕПУС распространяется на споры, инициируемые владельцами товарных знаков из-за доменных имен, которые предположительно нарушают их права. ЕПУС охватывает все рДВУ (такие, как .com, .info, .net, .org), а также новые рДВУ (такие, как .app, .site, .在线).

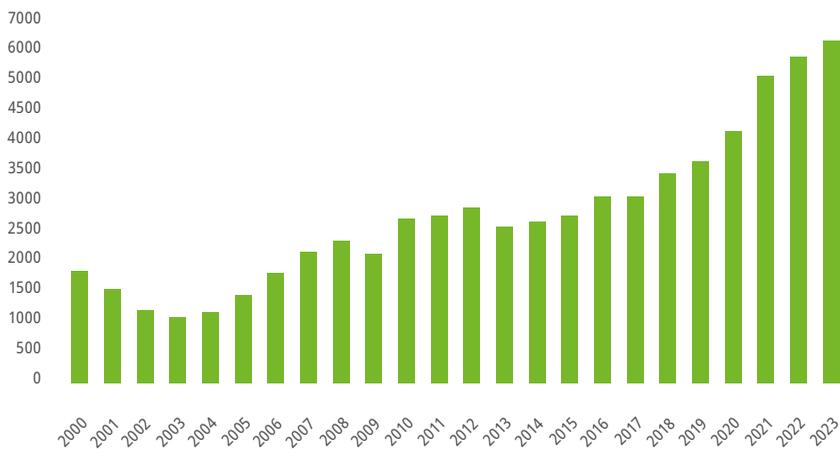
ЕПУС или ее адаптированные варианты также распространяются на многие нДВУ, регистраторы которых согласились их использовать на добровольной основе.

За период после того, как ВОИС начала предлагать услуги по урегулированию споров, связанных с доменными именами, в конце 1999 года, она рассмотрела более 69 тыс. дел, которые были инициированы владельцами товарных знаков из более чем 100 стран всего мира.

Эксперты ВОИС, назначаемые для рассмотрения того или иного дела в рамках ЕПУС, – нейтральные и независимые внешние эксперты – принимают решение о том, должно ли доменное имя быть передано истцу, на основании следующих критериев:

- i. доменное имя идентично соответствующему товарному знаку или похоже на него до степени смешения; и
- ii. владелец регистрации не имеет прав или законных интересов в отношении доменного имени; и
- iii. доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно

Общее число рассмотренных ВОИС дел, связанных с доменными именами, в разбивке по годам



Ресурсы ВОИС для подачи документов в рамках ЕПУС

Для целей проведения поиска, связанного с защитой их прав, и подготовки жалобы владельцы товарных знаков часто используют онлайн-ресурсы ВОИС для подачи документов в рамках ЕПУС, которые доступны в Интернете на безвозмездной основе.

Обзор арбитражно-посреднической практики :

wipo.int/amc/en/domains/search/overview3.0

Юридический справочник:

www.wipo.int/amc/fr/domains/search/legalindex/index.html

Поиск по ранее принятым решениям:

wipo.int/amc/fr/domains/search

Типовое заявление оснований жалобы:

wipo.int/amc/fr/domains/complainant/

wipo.int/amc/fr/domains/respondent/index.html

Учебные практикумы по ЕПУС:

wipo.int/amc/fr/events

Статистика решений по делам, связанным с доменными

wipo.int/amc/en/domains/statistics

Адрес электронной почты Службы поддержки:

cctld@wipo.int

Дополнительная
информация об услугах
ВОИС по урегулированию
споров, связанных с
доменными именами [wipo.
int/amc/en/domains](http://www.wipo.int/amc/en/domains)

Преимущества принятия ЕПУС, а не ее варианта, адаптированного к нуждам конкретного регистратора нДВУ

- Широкое признание владельцами товарных знаков во всем мире
- Глобальный охват и возможность обеспечивать соблюдение принятых решений во всем мире
- Эффективность с точки зрения затрат времени и средств
- Предсказуемость благодаря наличию обширного массива уже принятых решений
- Простота заключения контрактов благодаря правилу об обязательном применении условий и критериев регистрации
- Прямое обеспечение соблюдения решений регистраторами или операторами реестров нДВУ
- Природосберегающая безбумажная практика рассмотрения дел
- Предотвращение случаев «кибер-бегства» и манипулирования подсудностью
- Возможность обжалования решений в судах
- Узкая специализация, ограниченная правом товарных знаков, признанных на глобальном уровне
- Стороны могут включить различные рДВУ и нДВУ в одну жалобу в рамках ЕПУС в целях экономии средств

С 2006 года ANRT (администратор нДВУ .МА) утвердил альтернативную политику урегулирования споров (АПУС) для споров касательно доменных имен в нДВУ. МА, администратором которой является Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству. Эта процедура применима к любым спорам в отношении доменных имен в нДВУ.МА, связанным с товарными знаками или знаками обслуживания, охраняемыми в Марокко. АПУС была принята в соответствии с нормативными положениями, регулирующими администрирование доменных имен в нДВУ .МА, и была пересмотрена при содействии ВОИС в 2015 году. ВОИС активно поддерживает партнерские отношения с ANRT в области политики и к настоящему времени рассмотрела 50 дел.

ANRT

Администратор нДВУ.МА

Почему следует изучить возможность принятия адаптированного варианта ЕПУС?

Некоторые регистраторы нДВУ предпочитают адаптировать ЕПУС в целях ее приспособления к местным условиям (например, к национальным особенностям экономического, правового или языкового характера).

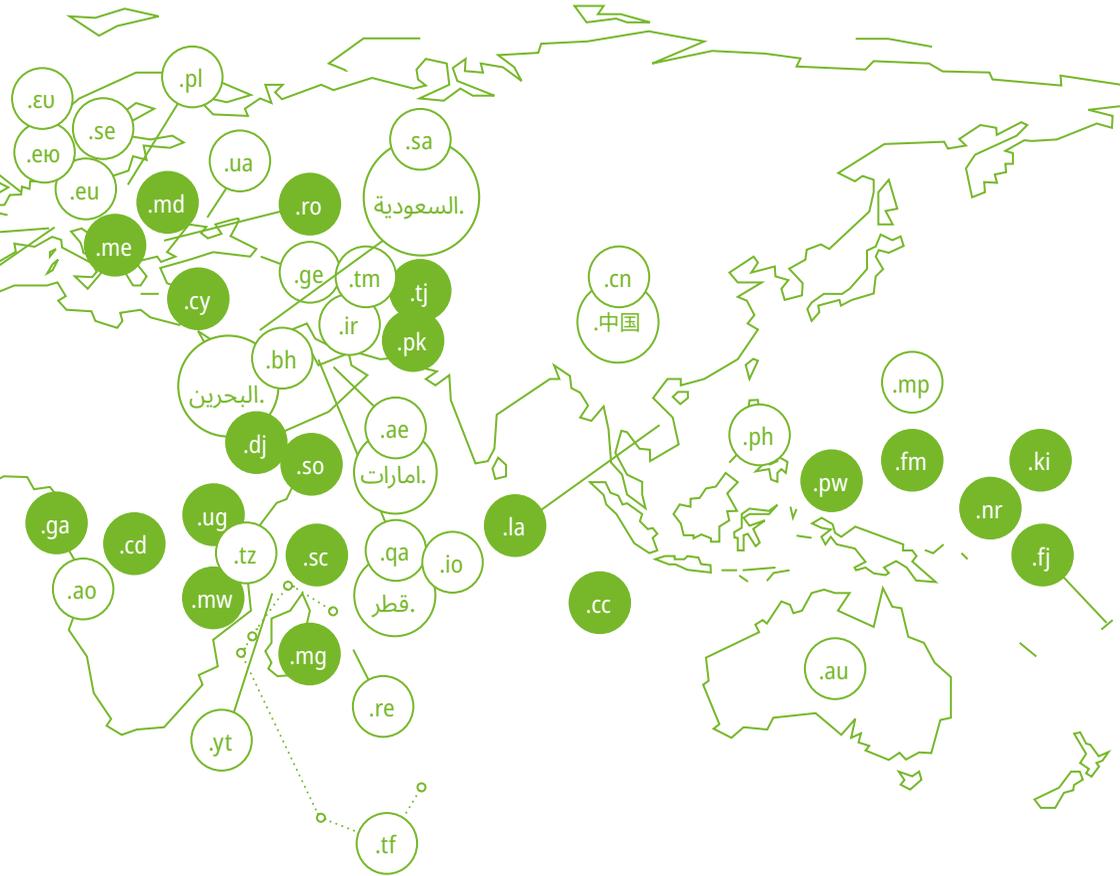
ВОИС может помочь регистраторам нДВУ учесть эти индивидуальные особенности, приспособив к ним модель ЕПУС, в том числе применительно к следующим параметрам:

- категории прав, на которые распространяется процедура (товарные знаки, а также некоторые другие идентификаторы, пользующиеся охраной на национальном уровне),
- язык (как правило – английский и национальный языки),
- эксперты (международные или только национальные),
- апелляции (ограничиваются национальными судами).

«Благодаря регулярным коммуникациям с ВОИС нам удалось разрешить вопросы, касающиеся защиты персональных данных, и внедрить полностью электронную процедуру, соответствующую стандартам справедливого разбирательства, в интересах владельцев регистраций доменных имен в спорах, связанных с доменными именами в нДВУ .MX».

NIC-Mexico

Администратор нДВУ .MX



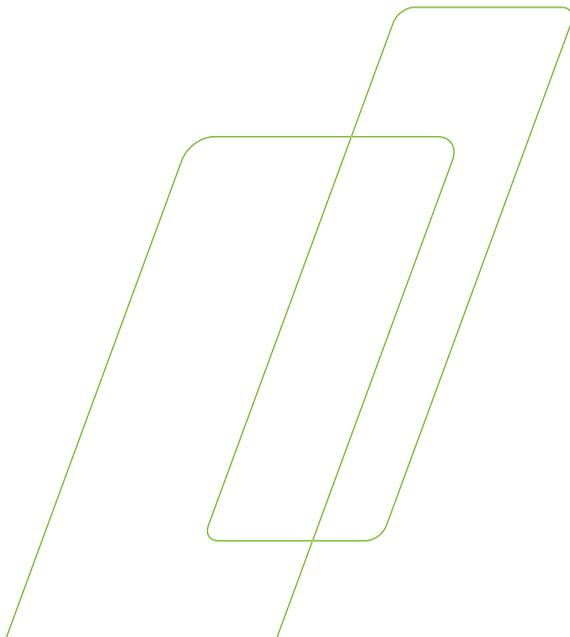
Веб-страницы на веб-сайте ВОИС с информацией по различным нДВУ

Веб-страницы на веб-сайте ВОИС с информацией по различным нДВУ являются полезным подспорьем для сторон в спорах и других заинтересованных сторон и содержат удобные в пользовании сравнительные таблицы, иллюстрирующие различия между политикой в области урегулирования споров, принятой каждым из регистраторов нДВУ, с одной стороны, и ЕПУС, с другой.

Такая информация может оказаться полезной для сторон при принятии решения о целесообразности и процедуре подачи жалобы.

На веб-страницах ВОИС с данными по более чем 80 нДВУ приводится информация по следующим вопросам:

- условия регистрации (например, установленные критерии),
- инструменты поиска по базе данных WhoIs,
- политика в области урегулирования споров и правила процедуры,
- типовое заявление оснований жалобы,
- функция поиска по массиву ранее принятых решений,
- поддержка шрифтов на местных языках,



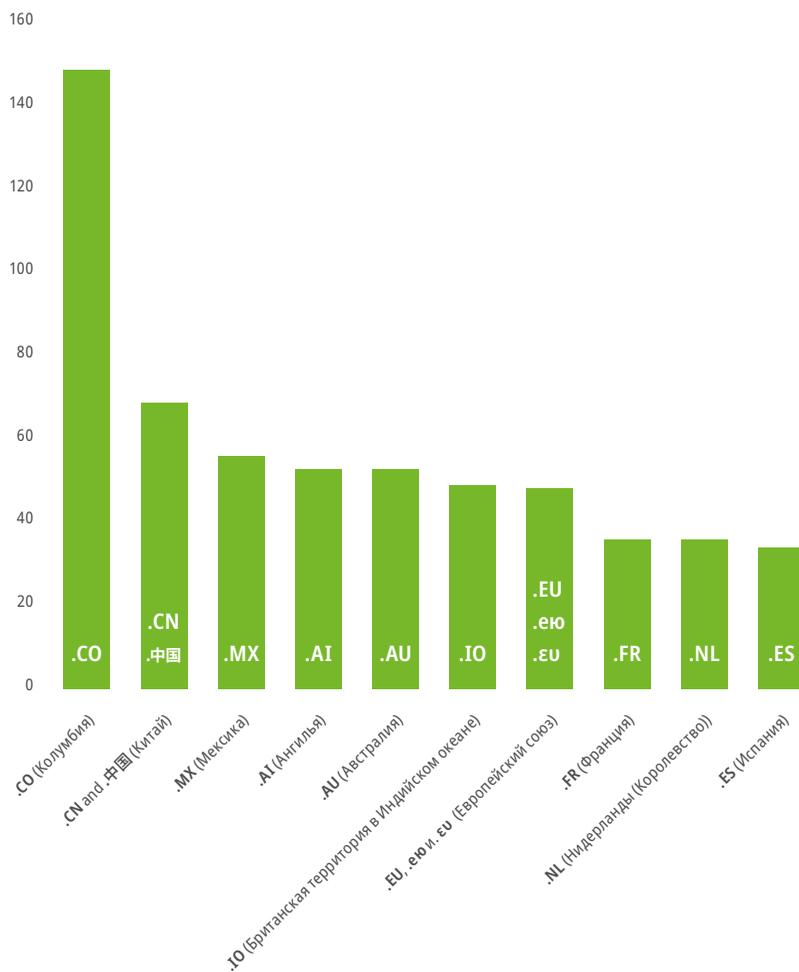
WIPO Domain Name Dispute Resolution Service for .AE and امارات.

Country / Territory Code	.AE and امارات.
Country / Territory Name	United Arab Emirates
Whois Search	Whois Search
Dispute Resolution Policy	<p><i>Variation of UDRP</i></p> <p>UAE Domain Name Dispute Resolution Policy</p> <p><i>Relevant differences between the UDRP and the .AE Policy</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Bad Faith ▶ Language of Proceedings ▶ Mutual Jurisdiction
Procedural Rules	<p><i>Variation of UDRP</i></p> <p>Rules for the UAE Domain Name Dispute Resolution Policy</p> <p>WIPO Supplemental Rules for UAE Domain Name Dispute Resolution Policy</p>
WIPO Model Pleadings	<p>WIPO Model Complaint</p> <p>WIPO Model Response</p>
Fees	Schedule of Fees
Domain Registry	<p>https://www.tra.gov.ae/aeda/en/home.aspx</p> <p>http://www.iana.org/root-whois/ae.htm</p>
Registration Agreement	AE Domain Name Policy
Eligibility Criteria	Registration of domain names under .AE and امارات. is unrestricted
Supported characters	<p>.AE and امارات. domain names support both ASCII and IDN characters</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ .AE domain names must: ▶ The User Form of the امارات. domain name must: ▶ The DNS Form of the Domain Name must:
Decisions	Decisions

WIPO Toolkit

- [Panel Decisions](#)
- [WIPO Model Complaint](#)
- [WIPO Model Response](#)
- [Schedule of Fees](#)

Первая десятка нДВУ в 2023 году по количеству дел, рассмотренных ВОИС

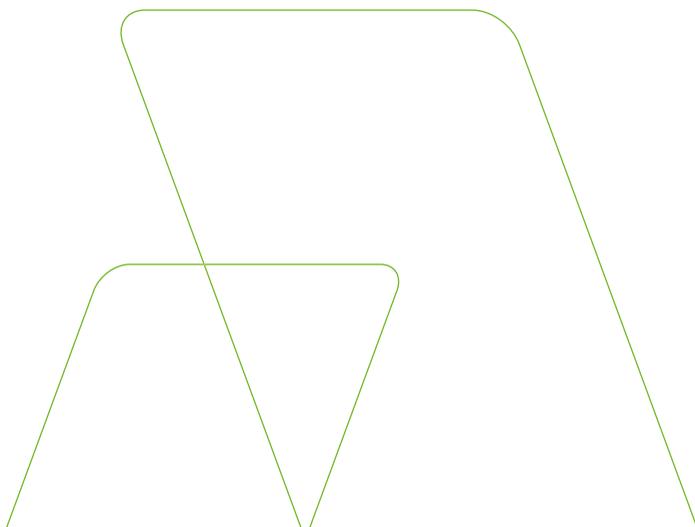


ВОИС пользуется заслуженно высокой репутацией среди сторон в спорах и партнеров во всем мире

«ЕПУС является единственным экономичным и эффективным механизмом, при помощи которого владельцы брендов могут решать проблемы, связанные с неправомерной регистрацией доменных имен в различных юрисдикциях. Рассмотрев уже свыше 45 тыс. дел, касающихся более чем 82 тыс. доменных имен, ВОИС подтвердила свою последовательность, справедливость и транспарентность. ВОИС предлагает клиентам уникальные ресурсы, позволяющие получить доступ к ранее принятым решениям, его эксперты имеют высокий уровень подготовки, а принимаемые решения являются разумными и хорошо аргументированными. В отсутствие руководящей роли ВОИС владельцы брендов, являющиеся членами нашей организации, очень многое потеряли бы, а потребители, которые полагаются на эти бренды, столкнулись бы с многочисленными рисками, которые часто бывают сопряжены с киберсквоттингом».

MARQUES

Европейская ассоциация владельцев товарных знаков 2018 году



Альтернативное урегулирование споров с упором на ИС

В дополнение к услугам по урегулированию споров, связанных с доменными именами, Центр ВОИС также предлагает эффективные с точки зрения затрат времени и средств услуги по АУС применительно к любым другим видам споров в области ИС. Эти услуги носят международный характер и предоставляются на нейтральной и некоммерческой основе.

Использование типовых статей ВОИС, посреднических и арбитражных услуг ВОИС, ускоренного арбитража, а также экспертной оценки позволяет частным лицам обеспечивать эффективное внесудебное урегулирование национальных и трансграничных споров, связанных с ИС и технологиями.

Центр ВОИС также сотрудничает с ведомствами ИС и судебными органами государств-членов в целях расширения информированности о преимуществах АУС в контексте предотвращения и урегулирования споров, связанных с ИС и технологиями.

Дополнительную
информацию об услугах ВОИС
в области альтернативного
урегулирования споров,
связанных с ИС, можно
получить здесь:
www.wipo.int/amc/en

Правила и нейтральные эксперты ВОИС

Правила ВОИС в области посредничества, арбитража, ускоренного арбитража и вынесения экспертных решений в большинстве случаев могут применяться ко всем коммерческим спорам; кроме того, они содержат положения, касающиеся конкретных особенностей споров в области ИС, в том числе относительно конфиденциальности и доказательств технического характера. Стороны могут пользоваться обширной базой данных, содержащей информацию о международных и независимых специалистах ВОИС по посредничеству и арбитражу, а также об экспертах, имеющих высокий уровень квалификации в области ИС и технологий.

Photo: Maxwell Chambers Pte., Ltd.



Отделение Центра ВОИС в Maxwell Chambers, Сингапур

Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству

Центр ВОИС, отделения которого расположены в Женеве, Швейцария, и в Сингапуре, предлагает такие варианты АУС, как посредничество и арбитраж, которые дают частным сторонам возможность эффективно урегулировать свои внутренние и трансграничные коммерческие споры. Центр ВОИС является международным и специализируется на спорах, связанных с ИС и технологиями. Он уделяет большое внимание минимизации затрат времени и средств, необходимых для рассмотрения дел.

Photo: WIPO / Berrad



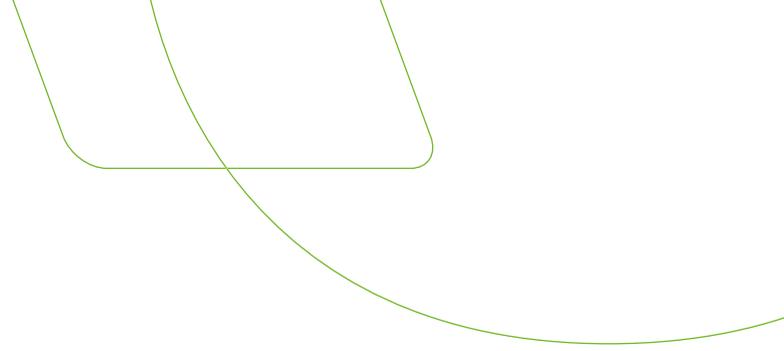
Штаб-квартира ВОИС в Женеве, Швейцария

ВОИС готова предоставить вашему регистратору нДВУ консультативную поддержку по вопросам практического характера, а также помощь в удовлетворении его нужд, связанных с рассмотрением соответствующих дел.

Национальные органы и регистраторы нДВУ, заинтересованные в получении этих и других видов поддержки (на безвозмездной основе) или желающие изучить дополнительные возможности, могут связаться с Центром ВОИС по электронной почте, отправив сообщение по адресу cctld@wipo.int, или посетить веб-страницу wipo.int/amc/en/domains/cctld.

ВОИС может также оказать поддержку администраторам нДВУ в следующих областях:

- повышение осведомленности об услугах ВОИС по урегулированию споров, касающихся доменных имен, среди соответствующих заинтересованных сторон, включая малые и средние предприятия и соответствующие национальные органы в сфере ИС;
- выявление и профессиональная подготовка экспертов, специализирующихся в сфере ИС, по тематике урегулирования споров, касающихся доменных имен;
- организация специализированных семинаров для заинтересованных сторон или других учебных программ по тематике разрешения споров, касающихся доменных имен.



Количество вынесенных решений только увеличилось за последние несколько лет с тех пор, как ВОИС была включена в систему аккредитованных учреждений по разрешению споров, касающихся доменных имен в нДВУ .BR, на основании политики урегулирования споров касательно доменных имен в нДВУ .BR (Regulamento do Sistema Administrativo de Conflitos de Internet Relativos a Nomes de Domínios Sob ".BR" – Saci-Adm).

NIC.BR

Администратор нДВУ .BR

«С июня 2017 года EURid (администратор доменов .eu, .eu и .eu) и ВОИС сотрудничают в целях предоставления правообладателям широких гарантий защиты с помощью одной из самых доступных и эффективных процедур урегулирования споров. Мы благодарны за то, что можем положиться на признанный опыт ВОИС в области администрирования дел и экспертную помощь на различных языках, включая консультативную поддержку в обновлении (с учетом местных особенностей) политики урегулирования споров, касающихся доменных имен в домене .EU».

EURid vzw

Администратор доменных имен в доменах .eu, .eu и .eu.

Дополнительную информацию можно
получить из следующих источников:

**Центр ВОИС по арбитражу и
посредничеству (Женева)**

34, chemin des Colombettes
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Тел. +41 22 338 82 47

**Центр ВОИС по арбитражу и
посредничеству (Сингапур)**

Maxwell Chambers Suites
28 Maxwell Road #02-14
Singapore 069120
Тел. +65 6225 2129

www.wipo.int/amc/ru/
cctld@wipo.int